

Бр. <u>3</u> Br.	УЧЕНИК — UČENIK	РОДИТЕЉ — RODITELJ (отац или мати) — (otac ili mati)	СТАРАТЕЉ STARATELJ	ДОМАЋИН — ДОМАЋИН (код кога је у стану) (kod koga je u stanu)
Презиме и име: Prezime i ime:	<u>Вершеш Ђвеч</u>	Презиме и име Prezime i ime	<u>Јосиф Розалија</u>	
Рођен: Rođen:	<u>25. октобра, 1914</u>	Занимање Zanimanje	<u>урооваз</u>	
Место рођења: Mesto rođenja:	<u>Синци де Мурсе - Сундарија</u>	Становање Stanovanje	<u>Вис. Сребањска ул. 19</u>	
Народност и поданство: Narodnost i podanstvo:	<u>Југослов.</u>	Напомена: Досељен? отсељен? исписао се? отпуштен? полагао испит по одлуци (увек навести и број деловодника?) Напомена: Dospeljen? otseljen? ispisao se? otpušten? polagao ispit po odluci (uvek na- vesti i broj delovodnika?)		
Вероисповест: Veroispovest:	<u>мојсијева</u>	Напомена: <u>Полатао поправни испит</u> <u>27. авг. 1931.</u> Свед. 1158/27. авг. 1931.		

УСПЕХ ИЗ ПОЈЕДИНИХ ПРЕДМЕТА — USPEH IZ POJEDINIH PREDMETA

ПРЕДМЕТИ — PREDMETI	ТРОМЕСЕЧЈЕ — TROMESEČJE				Оцена поправног испита Ocena popravnog ispita	Оцена тецајног испита Ocena tečajnog ispita	Оцена поправног тецајног испита Ocena popravnog tečajnog ispita	Где је и шта пре тога учио? Gde je i šta pre toga učio?
	I	II	III	Годишња оцена успеха и владанја Godišnja ocena uspeha i vladanja				
Веронаука Veronauka	добар	добар 3	врло добар	врло добар 4				III разред
Српскохрватскословеначки језик Srpskohrvatskoslovenački jezik	добар 3	слаб 2	слаб 2	слаб 2	добар (3)	добар 3		обука
Француски језик Francuski jezik	слаб	добар 3	добар 3	добар 3		добар 3		
Немачки језик Nemački jezik	добар	добар 3	добар 3	добар 3				
Латински језик Latinski jezik								
Грчки језик Grčki jezik								
Земљопис Zemljopis	добар	добар 3	добар 3	добар 3		слаб 2		
Историја Istorija	слаб	добар 3	врло добар	добар 3				Полатао Н. мар. испит 25. авг. 1931.
Природопис Prirodopis								испит 1. сеп. 1931.
Физика Fizika								
Хемија Hemija	добар	врло добар 4	добар 3	добар 3				испит није извршен
Математика Matematika	слаб	добар 3	добар 3	добар 3		добар 3		испит
Нацртна геометрија Nacrtna geometrija								Свед. 1168/25. 8. 1931.
Филоз. пропедевтика Filoz. propedeutika								
Хигијена Higijena	слаб	добар 3	добар 3	добар 3				ОКана
Цртање Crtanje	добар	добар 3	добар 3	добар 3				
Писање Pisanje								
Гимнастика Gimnastika	добар	добар 3	добар 3	добар 3				
Певање Pevanje								

Владање — Vladanje	— добро	врло добар 4	врло добар 4	врло добар 4	Кривиче и казне: врста кривиче, казне, чија је, дан и број одлуке. Krivice i kazne: vrsta krivice, kazne, čija je, dan i broj odluke. 18. дец. 1931. р. с. ст. због домаћег рада.
Изостанци Izostanci	оправдани — opravdani неоправдани — neopravdani	6 2	21 —	40 1	

Напомене о овом ученику: — Napomene o ovom učeniku:

учење: — učenje: Мене схвата, а и не зна добро српски

не му по гласу смета

владање: — vladanje: Мало владаност

Телесни недостаци: — Telesni nedostaci: _____

Прилике под којима се школовао: — Prilike pod kojima se školovao: _____